



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
21 June 2021
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по объединенным пятому и шестому периодическим докладам Люксембурга*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные пятый и шестой периодические доклады Люксембурга (CRC/C/LUX/5-6) на своих 2512-м, 2514-м и 2516-м заседаниях¹, проведенных в онлайн-режиме 19–21 мая 2021 года, и принял настоящие заключительные замечания на своем 2534-м заседании, состоявшемся 4 июня 2021 года.

2. Комитет приветствует представление объединенных пятого и шестого периодических докладов государства-участника в ответ на перечень вопросов², препровожденный до представления докладов в рамках упрощенной процедуры представления докладов, которые позволили ему лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике³. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся с высокопоставленной межведомственной делегацией государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником в различных областях, в том числе ратификацию им международных договоров или присоединение к ним, в частности его присоединение 21 сентября 2017 года к Конвенции о сокращении безгражданства в соответствии с новым Законом Люксембурга о гражданстве от 8 марта 2017 года. Комитет с удовлетворением отмечает законодательные, институциональные и политические меры, принятые в целях осуществления Конвенции о правах ребенка, в частности укрепление управления Омбудсмена по делам детей и молодежи⁴. Он также приветствует Закон от 20 июля 2018 года об утверждении Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием, устанавливающий обязательство оказывать поддержку любому ребенку, который прямо или косвенно подвергается домашнему насилию. Наконец, Комитет приветствует принятие Закона от 28 февраля 2018 года об укреплении мер по борьбе с эксплуатацией проституции, сутенерством и торговлей людьми в сексуальных целях, в котором поиск сексуальных отношений с ребенком, согласие на такие отношения или вступление в них в обмен на

* Принято Комитетом на его восемьдесят седьмой сессии (17 мая — 4 июня 2021 года).

¹ См. CRC/C/SR.2512, 2514 и 2516.

² CRC/C/LUX/QPR/5-6.

³ Термин «дети» охватывает любое лицо в возрасте до 18 лет, включая подростков.

⁴ *Ombudsman fir Kanner a Jugendlicher* (OKaJu).



оплату или обещание оплаты квалифицируются как уголовное преступление. Он также приветствует значительное увеличение бюджетных ресурсов, выделяемых на деятельность в интересах детей и молодежи: с 985 725 834 евро в 2009 году до 1 682 703 838 евро в 2018 году. Комитет высоко оценивает меры, принятые государством-участником в условиях пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), в особенности предоставление оплачиваемого отпуска по семейным обстоятельствам, в том числе работникам частного сектора и самозанятым лицам с иждивенцами.

III. Основные проблемные области и рекомендации

4. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, закрепленных в Конвенции, и подчеркивает важность всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, касающиеся следующих областей, в отношении которых необходимо принять безотлагательные меры: недискриминация (п. 12); право на идентичность (п. 16); дети, лишенные семейного окружения (п. 21); дети-инвалиды (п. 23); дети из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов (п. 29); и отправление правосудия в отношении детей (п. 31).

5. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить осуществление прав детей в соответствии с Конвенцией, Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он также настоятельно призывает государство-участник обеспечить конструктивное участие детей в разработке и осуществлении стратегий и программ, направленных на достижение всех 17 целей в области устойчивого развития, в той мере, в какой они касаются детей.

A. Общие меры по осуществлению (ст. 4, 42 и 44 (п. 6))

Оговорки

6. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что его оговорки к статьям 2, 6 и 15 Конвенции могут быть сняты, если законопроекты № 6568 и № 7674, касающиеся родства и доступа лиц к информации о своем происхождении, будут приняты парламентом. В этой связи и в соответствии со своими предыдущими рекомендациями⁵ Комитет рекомендует государству-участнику приложить усилия для ускорения принятия вышеупомянутых законопроектов и в свете Венской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека в 1993 году, настоятельно призывает государство-участник рассмотреть возможность снятия всех своих оговорок к статьям 2, 6, 7 и 15 Конвенции.

Законодательство

7. Отмечая проводимую в настоящее время реформу Конституции, направленную на обеспечение всем детям «защиты, мер и ухода, необходимых для их благополучия и развития», и возможности свободно выражать свои взгляды по всем затрагивающим их вопросам, Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры с тем, чтобы ускорить этот процесс и придать правам детей статус основных прав в рамках новой Конституции.

⁵ CRC/C/15/Add.250, п. 9; и CRC/C/LUX/CO/3-4, п. 11.

Всеобъемлющая политика и стратегия

8. Напоминая о своей предыдущей рекомендации⁶ и отмечая, что департаменту по правам детей Министерства образования, по делам детей и молодежи совместно с другими министерствами и организациями гражданского общества было поручено разработать национальный план действий для скоординированного и последовательного осуществления Конвенции, Комитет призывает государство-участник завершить подготовку национального плана действий, ориентированного на всех детей в возрасте до 18 лет, в особенности на детей в возрасте до 12 лет, и распространяющегося на все области, охватываемые Конвенцией, а также разработать стратегию, содержащую элементы, необходимые для его реализации, и обеспеченную достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами.

Сбор данных

9. Комитет приветствует данные, представленные государством-участником по ряду областей, охватываемых Конвенцией, и принимает к сведению информацию государства-участника о том, что оно не располагает возможностями для активизации работы по дальнейшей диверсификации своих методов сбора данных. В этой связи, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) в кратчайшие сроки усовершенствовать свою систему сбора данных. Данные должны охватывать все области Конвенции и быть дезагрегированы по таким признакам, как возраст, пол, инвалидность, географическое местоположение, этническое и национальное происхождение и социально-экономический статус, в целях упрощения анализа положения всех детей, особенно детей, находящихся в уязвимом положении;

б) обеспечить обмен данными и показателями между соответствующими министерствами и их использование для разработки, мониторинга и оценки стратегий, программ и проектов, направленных на эффективное осуществление Конвенции;

в) учитывать концептуальные и методологические рамки, установленные в докладе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека под названием «Показатели соблюдения прав человека: руководство по количественной оценке и осуществлению», в процессе определения, сбора и распространения статистической информации.

Распространение информации, повышение осведомленности и подготовка кадров

10. Отмечая усилия государства-участника по повышению осведомленности и подготовке специалистов, работающих с детьми и в их интересах, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать укреплять свои программы повышения осведомленности, включая кампании, и усилия по обеспечению широкого признания и понимания положений и принципов Конвенции и факультативных протоколов к ней. Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику повышать уровень осведомленности детей об их правах, закрепленных в Факультативном протоколе, касающемся процедуры сообщений, и обеспечить детям доступ к средствам правовой защиты на национальном уровне.

⁶ CRC/C/LUX/CO/3-4, п. 15.

В. Общие принципы (ст. 2, 3, 6 и 12)

Недискриминация

11. Комитет принимает к сведению закон от 27 июня 2018 года, который в определенной степени устраняет дискриминацию в отношении детей родителей, не состоящих в браке, и законопроект № 6568, предполагающий устранение понятий законного и незаконного родства, однако он по-прежнему обеспокоен тем, что разграничение между детьми родителей, состоящих в браке, и детьми родителей, не состоящих в браке, продолжает существовать.

12. Комитет рекомендует государству-участнику приложить все необходимые усилия для ускорения принятия законопроекта № 6568 и устранить дискриминацию в отношении детей родителей, не состоящих в браке.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

13. Комитет приветствует тот факт, что осуществление права ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов стало в государстве-участнике распространенной практикой. Вместе с тем, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по обеспечению надлежащего учета, последовательного толкования и применения этого права во всей законодательной, административной и судебной практике и решениях, а также во всех стратегиях, программах и проектах, имеющих отношение к детям или затрагивающих их интересы, в особенности в отношении несопровождаемых детей, детей, лишенных семейного окружения, детей-интерсексов и детей-инвалидов. В этой связи государству-участнику рекомендуется разработать процедуры и критерии в качестве руководства для всех соответствующих должностных лиц в вопросах определения наилучших интересов ребенка в каждой области и надлежащего учета этого принципа как одного из важнейших соображений.

Уважение мнения ребенка

14. Напоминая о вызвавших обеспокоенность вопросах, изложенных в его предыдущих заключительных замечаниях⁷, и ссылаясь на свое замечание общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять меры для обеспечения эффективного применения законодательства, признающего право ребенка, независимо от его возраста, быть заслушанным в соответствующих судебных разбирательствах, а также для обеспечения должного учета взглядов ребенка сообразно его возрасту и степени зрелости;

б) обеспечить детям возможность быть заслушанными либо непосредственно, либо через представителя и получать необходимую поддержку и помощь в ходе судебных разбирательств;

в) содействовать, в том числе путем осуществления программ и мероприятий по повышению осведомленности, конструктивному и полноценному участию всех детей, особенно в возрасте до 14 лет, в жизни семьи, общины и школы и привлекать детей к принятию решений по всем касающимся их вопросам, уделяя особое внимание детям, находящимся в уязвимом положении;

г) институционализировать работу Детского парламента в целях придания ему статуса регулярного мероприятия и обеспечить наделение его реальными полномочиями и достаточными людскими, техническими и

⁷ CRC/C/LUX/CO/3-4, п. 26.

финансовыми ресурсами для содействия эффективному участию детей в национальных законодательных процессах по затрагивающим их вопросам.

С. Гражданские права и свободы (ст. 7, 8 и 13–17)

Право на идентичность

15. Комитет принимает к сведению законопроект № 7674 об организации доступа к информации о происхождении для лиц, которые были усыновлены или рождены в результате донорства яйцеклетки или спермы. Однако Комитет обеспокоен информацией о том, что законопроект остается весьма расплывчатым в части, касающейся анонимных родов, суррогатного материнства и донорства гамет и эмбрионов в государстве-участнике или за рубежом для родителей, проживающих в государстве-участнике, и что неясно, какая служба будет отвечать за управление такими данными и их хранение в целях обеспечения впоследствии права ребенка на доступ к данным о его происхождении.

16. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить наличие в законопроекте положений, предусматривающих обеспечение детям доступа к информации об их происхождении, если они были усыновлены или рождены при анонимных родах, или благодаря вспомогательным репродуктивным технологиям, включая технологии, связанные с донорством гамет или эмбрионов, или в результате соглашений о суррогатном материнстве, заключенных за рубежом, и если их соответствующие родители проживают в государстве-участнике. Государству-участнику следует предусмотреть в законодательстве четкие процедуры для управления данными о происхождении детей и их хранения.

D. Насилие в отношении детей (ст. 19, 24 (п. 3), 28 (п. 2), 34, 37 (п. а)) и 39)

Телесное наказание

17. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 8 (2006) о телесных наказаниях, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) ввести прямой законодательный запрет на все формы телесных наказаний, вне зависимости от их степени мягкости, в любых условиях, в том числе в отношении детей в возрасте от 14 до 18 лет, и отменить в своем законодательстве нормы, допускающие легкие формы насилия;

б) поощрять позитивные, ненасильственные и основанные на принципе участия формы воспитания детей и поддержания дисциплины, в том числе с помощью информационно-просветительских кампаний, направленных на изменение отношения общества к телесному наказанию детей;

в) разработать всеобъемлющую национальную стратегию по предупреждению и пресечению всех форм насилия в отношении детей, особенно в семье.

Насилие в отношении детей, включая жестокое обращение с детьми и оставление их без присмотра

18. Комитет приветствует Закон о домашнем насилии 2018 года и руководство по процедурным вопросам для рассмотрения дел о жестоком обращении с детьми, выпущенное в 2018 году Министерством образования, по делам детей и молодежи. Ссылаясь на свои замечания общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия и № 25 (2021) о правах детей в связи с цифровой средой и принимая во внимание задачу 16.2 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать укреплять программы повышения осведомленности и подготовки всех специалистов, работающих с детьми и в их интересах, по вопросам информирования о подозреваемых и доказанных случаях любых форм жестокого обращения;

б) принять законодательные и политические меры для предотвращения не только физического, но и психологического насилия в отношении детей;

в) предусмотреть в рамках стратегии предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении детей меры, направленные на борьбу с травлей и насилием в Интернете;

г) принять меры по содействию разработке добровольных, ориентированных на саморегулирование, профессиональных и этических руководящих принципов и стандартов поведения и других инициатив, в частности принятию политики в области защиты детей и внедрению доступных для детей технических решений, способствующих их безопасности в Интернете;

д) принять законодательные и административные меры для защиты детей от насилия в цифровой среде, в том числе обеспечить регулярный обзор, обновление и применение прочной законодательной, нормативной и институциональной базы, направленной на защиту детей от общепризнанных и новых рисков, связанных со всеми формами насилия в цифровой среде;

е) ускорить создание «детского дома» для детей — жертв и свидетелей актов насилия (Barnahus), который позволит детям получать все услуги в одном месте;

ж) обеспечить предоставление детям, столкнувшимся с насилием, надлежащих средств правовой защиты и возмещения ущерба, включая услуги психосоциального консультирования, с учетом их возраста, пола и культурного происхождения.

Вредные виды практики

19. Приветствуя Закон от 10 августа 2018 года об изменении сведений в графах «пол» и «имя» («имена») записей актов гражданского состояния и первый Национальный план действий по поощрению прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов, принятый в 2018 году, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы никто в младенчестве или детстве не подвергался необоснованному медицинскому или хирургическому вмешательству, гарантировать детям-интерсексам физическую неприкосновенность, самостоятельность и возможность самоопределения, а также обеспечить предоставление семьям с детьми-интерсексами надлежащих консультаций и поддержки.

Е. Семейное окружение и альтернативный уход (ст. 5, 9–11, 18 (пп. 1 и 2), 20, 21, 25 и 27 (п. 4))

Дети, лишенные семейного окружения

20. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником, в частности принятие Закона от 27 июня 2018 года, предусматривающего создание суда по семейным делам и проведение реформ по вопросам развода и родительских прав. Однако он обеспокоен тем, что:

а) в случаях принятия судебного решения о помещении ребенка в специализированное учреждение или приемную семью закон позволяет судье принимать решение о передаче родительских прав без соблюдения некоторых основных процессуальных прав родителей и детей, таких как право на правовую защиту, право на присутствие адвоката и право ребенка быть заслушанным;

b) предпочтение по-прежнему отдается помещению детей в специализированные учреждения, а число приемных семей остается низким;

c) дети иногда передаются на воспитание в приемные семьи за рубежом, что создает для некоторых из них трудности в поддержании контактов со своими биологическими семьями;

d) государство-участник продолжает применять практику вмешательства полиции на дому или в школе при исполнении решений суда о помещении детей в специализированные учреждения и такое помещение осуществляется без уведомления родителей.

21. Обращая внимание государства-участника на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми (см. резолюцию 64/142 Генеральной Ассамблеи, приложение), Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить при передаче родительских прав соблюдение основных процессуальных прав родителей и детей, таких как право на правовую защиту, право на присутствие адвоката и право ребенка быть заслушанным;

b) постепенно отказываться от помещения детей в специализированные учреждения и по возможности поощрять практику ухода за детьми в семье, а также укреплять систему патронатного воспитания детей, которые не могут оставаться в своих семьях, с целью сокращения числа случаев передачи детей в специализированные учреждения;

c) принять меры по подготовке и поддержке членов расширенных семей, решивших взять ребенка на воспитание;

d) обеспечить наличие надлежащих гарантий и четких критериев при определении необходимости разлучения детей с родителями и принять меры к тому, чтобы это происходило только в тех случаях, когда это отвечает наилучшим интересам ребенка;

e) обеспечить оказание родителям достаточной поддержки с тем, чтобы они могли участвовать в жизни своих детей и чтобы дети, помещенные в условия альтернативного ухода, могли воссоединиться со своими семьями;

f) обеспечить периодический пересмотр решений о передаче детей в систему патронатного воспитания и помещении их в специализированные учреждения и контролировать качество ухода за детьми в этих условиях, в частности путем создания доступных каналов для информирования о случаях ненадлежащего обращения с детьми, их мониторинга и устранения;

g) принять меры к тому, чтобы дети передавались на воспитание в приемные семьи, проживающие на территории государства-участника и в непосредственной близости от их биологических семей;

h) обеспечить заблаговременное информирование детей и родителей о передаче ребенка в специализированное учреждение или приемную семью, а также подготовку ребенка к новой среде.

F. Дети-инвалиды (ст. 23)

22. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником во время пандемии COVID-19 для оказания поддержки семьям с детьми-инвалидами. Он принимает к сведению Закон от 20 июля 2018 года, предусматривающий создание девяти экспертных центров психопедагогики, специализирующихся на инклюзивном образовании, но по-прежнему обеспокоен недостаточным уровнем профессиональной подготовки по вопросам интеграции. Он обеспокоен также тем, что:

a) девочки-инвалиды по-прежнему подвержены высокому риску столкнуться с множеством форм дискриминации и стать жертвами гендерного

насилия, включая домашнее насилие и сексуальную эксплуатацию, и им непросто сообщать о таких случаях;

b) несмотря на принятие конструктивных мер, поощряющих использование контрацептивов сексуально активными подростками с инвалидностью, политика в отношении принудительной стерилизации детей-инвалидов четко не сформулирована;

c) наблюдается нехватка квалифицированных и подготовленных специалистов, в том числе логопедов, детских психиатров-диагностов, психомоторных терапевтов и эрготерапевтов;

d) Национальный план действий по осуществлению Конвенции о правах инвалидов на 2019–2024 годы ориентирован на интеграцию в рамках неформального образования, но не предусматривает мер по интеграции в систему формального образования;

e) обеспечение разумного приспособления представляет собой длительный процесс, связанный с очень сложными административными процедурами, и предусмотренные меры не всегда реализуются;

f) детям-инвалидам не предоставляют возможности напрямую выражать свое мнение по затрагивающим их вопросам и мнения их родителей часто не учитываются.

23. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов, Комитет настоятельно призывает государство-участник придерживаться правозащитного подхода к проблеме инвалидности, разработать комплексную стратегию по интеграции детей-инвалидов и:

a) искоренить все формы дискриминации в отношении детей-инвалидов в любых условиях;

b) разработать комплексные меры по развитию инклюзивного образования и организовать подготовку профильных преподавателей и специалистов для их направления на работу со смешанными классами, в которых дети, испытывающие трудности с обучением, могут получить индивидуальную помощь и все необходимое им внимание;

c) принимать меры по выявлению, предотвращению и пресечению насилия в отношении детей-инвалидов, особенно девочек-инвалидов, а также обеспечивать сбор и публикацию дезагрегированных статистических данных о распространности такого насилия;

d) обеспечить наличие согласующейся с правами человека политики по предотвращению принудительной стерилизации и подготовку соответствующих специалистов для реализации этой политики;

e) принять незамедлительные меры для обеспечения доступа детей-инвалидов к медицинскому обслуживанию, в том числе к программам ранней диагностики и медицинского вмешательства, а также к помощи таких специалистов, как логопеды, детские психиатры-диагносты, психомоторные терапевты и эрготерапевты;

f) принять все необходимые меры для обеспечения детям-инвалидам разумного приспособления во всех условиях, в том числе в школе и в досуговых центрах.

G. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (ст. 6, 18 (п. 3), 24, 26, 27 (пп. 1–3) и 33)

Психическое здоровье

24. Принимая во внимание задачу 3.4 Целей в области устойчивого развития и приветствуя Национальный план по профилактике самоубийств на 2015–2019 годы и дополнительные меры, принятые в 2020 году в условиях

пандемии COVID-19, Комитет рекомендует государству-участнику провести оценку выполнения плана и разработать новый план, в котором будут учтены результаты такой оценки. При этом государству-участнику следует обеспечить предоставление родителям и специалистам, работающим с детьми или в их интересах, достаточных людских, технических и финансовых ресурсов в целях решения проблемы самоубийств и устранения ее коренных причин. Он также рекомендует государству-участнику принять меры для того, чтобы дети с поведенческими расстройствами, а также их родители и учителя имели доступ к широкому спектру психологических и образовательных услуг.

Здоровье подростков

25. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков и свое замечание общего порядка № 20 (2016) об осуществлении прав ребенка в подростковом возрасте, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по подготовке медицинских специалистов и привлечению их к работе, особенно с учащимися старших классов средней школы.

Уровень жизни

26. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником, в частности Закон о схеме доходов в рамках социальной интеграции от 28 июля 2018 года, предусматривающий замену системы гарантированного минимального дохода, реформу системы отпуска по уходу за ребенком, нововведения в сфере пособий и другие меры, направленные на борьбу с нищетой, включая обеспечение доступного по цене питания для учащихся средней школы и бесплатного питания для детей, ищущих убежище. Будучи обеспокоен тем, что уровень нищеты среди детей остается выше, чем среди населения в целом, и продолжает расти, особенно среди детей в семьях с одним родителем и детей иммигрантов, детей без вида на жительство и детей родителей, затронутых безработицей и/или имеющих низкий уровень образования, Комитет обращает внимание на задачу 1.3 Целей в области устойчивого развития и рекомендует государству-участнику:

- a) подтвердить свою приверженность искоренению детской нищеты, в том числе путем принятия национального плана действий и мер по устранению коренных причин такой нищеты;
- b) принять адресные меры и обеспечить необходимую финансовую поддержку и предоставление бесплатных и доступных услуг без дискриминации;
- c) принять все необходимые меры для обеспечения детям надлежащей поддержки и внимания в период после пандемии COVID-19, с тем чтобы смягчить ее негативные социально-экономические последствия для детей.

Н. Образование, досуг и культурная деятельность (ст. 28–31)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

27. Комитет приветствует формирование в некоторых школах франкоязычных и/или англоязычных классов для учащихся старшей ступени, а также создание первой государственной и бесплатной международной школы в Дифферданже. Он также приветствует реализацию программ посредничества в школах, нацеленных на предотвращение насилия среди детей, рассмотрение жалоб и предоставление рекомендаций. С учетом задачи 4.1 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принимать дальнейшие меры по устранению неравенства, обусловленного кризисом COVID-19, в контексте домашнего обучения, в том числе путем обеспечения, среди прочего, наличия компьютерного оборудования и надлежащего доступа к Интернету;

b) продолжать выделять необходимые ресурсы в интересах улучшения и/или расширения материальной базы школьного образования и возможностей для обеспечения права всех детей, включая детей трудящихся-мигрантов, детей из числа просителей убежища и беженцев, на доступ к качественному образованию в государстве-участнике;

c) продолжать усилия по недопущению того, чтобы языковой барьер становился препятствием для получения образования, в том числе путем организации дополнительных занятий и подготовительных отделений для оказания помощи детям и их семьям в изучении языков;

d) продолжать усилия по снижению показателей отсева и исключения из школы, а также повышать осведомленность об услугах, которые могут получить дети и их семьи, в частности об услугах школьного посредничества, и выполнять соответствующие рекомендации школьных посредников.

I. Особые меры защиты (ст. 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 (пп. b)–d) и 38–40)

Дети из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов

28. Комитет приветствует коалиционное соглашение правительства на 2018–2023 годы, в котором подтверждается приверженность наилучшему обеспечению интересов несопровождаемых и разлученных детей — просителей убежища как одному из важнейших соображений, подлежащих учету на протяжении всей процедуры предоставления убежища. Он также приветствует значительную поддержку, оказанную государством-участником в области переселения несопровождаемых детей в 2020 и 2021 годах, и с удовлетворением отмечает создание консультативной комиссии по оценке наилучших интересов несопровождаемых детей. Однако Комитет обеспокоен тем, что:

a) законодательство государства-участника в области иммиграции и предоставления убежища при определенных условиях и в определенных обстоятельствах допускает возможность помещения детей под стражу;

b) максимальная продолжительность содержания под стражей семей с детьми была увеличена с трех до семи дней;

c) при исполнении решений о высылке нарушаются права и ущемляется достоинство детей, в частности когда это происходит в школе;

d) пункт 4 статьи 20 закона об убежище разрешает проведение медицинских исследований, в том числе анализа структуры костной ткани, который был признан ненадежным методом для определения возраста лиц, ищущих убежище;

e) консультативная комиссия, ответственная за определение наилучших интересов ребенка в контексте возвращения несопровождаемых детей, не является независимой или нейтральной и состоит из должностных лиц, ответственных за осуществление возвращения;

f) по всей видимости, отсутствует система обеспечения надлежащего ухода за несопровождаемыми детьми, которые не обращаются за международной защитой;

g) несопровождаемые дети могут несколько раз переводиться из одного пункта размещения в другой, причем иногда их размещают вместе со взрослыми, прежде чем они будут направлены в специализированные центры приема несопровождаемых детей, что в ряде случаев происходит без их предварительного согласия.

29. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 6 (2005) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения, а также совместные замечания общего порядка № 3 и № 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и № 23 (2017) Комитета по правам ребенка о правах человека детей в контексте

международной миграции, Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно:

a) обеспечить использование не связанных с лишением свободы подходов в отношении несопровождаемых детей или детей с семьями, включая патронатное воспитание и размещение в открытых специализированных центрах приема;

b) проявлять большую осторожность в дальнейшей работе, связанной с высылкой семей с детьми, которые посещают школу;

c) разработать стандартный протокол методов определения возраста, который должен быть междисциплинарным, надежным и ориентированным на уважение прав детей и должен использоваться исключительно в случае наличия серьезных сомнений в отношении заявленного возраста; применять принцип толкования сомнений в пользу ребенка в случае сохраняющейся неопределенности; принимать во внимание имеющиеся документальные или иные доказательства, а также обеспечивать доступ к эффективным механизмам обжалования;

d) укрепить потенциал органов власти в области определения и учета наилучших интересов ребенка в процедурах, связанных с предоставлением убежища и миграцией, в том числе в рамках «дублинских» дел, и принять меры к тому, чтобы консультативная комиссия по оценке наилучших интересов несопровождаемых детей стала независимым междисциплинарным органом, обладающим полномочиями для принятия решений и включающим представителей неправительственных организаций и компетентных органов по вопросам несопровождаемых детей-мигрантов, а также обеспечить таким детям доступ к эффективным механизмам обжалования;

e) предусмотреть для несопровождаемых детей, которые не обращаются за международной защитой, особые условия, направленные на защиту их интересов и предполагающие, в частности, предоставление им долгосрочных решений;

f) выделить необходимые ресурсы для предотвращения совместного размещения несопровождаемых детей в центрах со взрослыми и сведения к минимуму числа перемещений между пунктами размещения для каждого ребенка.

Отправление правосудия в отношении детей

30. Комитет принимает к сведению информацию государства-участника о том, что готовится новый законопроект, который заменит законопроект № 7276 о защите ребенка при отправлении правосудия в отношении детей. Однако Комитет обеспокоен тем, что:

a) дела детей старше 16 лет могут передаваться на рассмотрение в обычные суды и в некоторых случаях адвокат ребенку назначает судья;

b) в законодательстве по защите ребенка не проводится различий между детьми, ставшими жертвами преступлений, и детьми, находящимися в конфликте с законом;

c) государство-участник не установило минимальный возраст, с которого ребенок может быть лишен свободы;

d) отсутствуют ограничения по срокам содержания детей в центрах для несовершеннолетних правонарушителей (ЮНИСЕК) в условиях, близких к тюремным, и дети могут продолжать содержаться в таких центрах после достижения совершеннолетия;

e) закон по-прежнему разрешает содержать ребенка в пенитенциарном учреждении для взрослых;

f) в отношении детей, помещенных в социально-воспитательные школы-интернаты, и детей, содержащихся в центрах для несовершеннолетних правонарушителей, нередко применяется одиночное заключение в случае их повторных побегов;

g) не проводится систематический пересмотр решений о временном помещении детей в социально-воспитательные школы-интернаты.

31. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 24 (2019) о правах ребенка в системе правосудия в отношении детей и другие соответствующие международные и региональные стандарты, включая Руководящие принципы Комитета министров Совета Европы, касающиеся отправления правосудия с учетом интересов ребенка, Комитет настоятельно призывает государство-участник привести свою систему отправления правосудия в отношении детей в полное соответствие с Конвенцией и другими соответствующими стандартами. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) ускорить принятие нового законопроекта, направленного на защиту ребенка в системе правосудия в отношении детей, и устранить недостатки, перечисленные выше;

b) принять меры к тому, чтобы дела всех без исключения детей в возрасте до 18 лет, предположительно нарушивших уголовное законодательство или обвиняемых или признанных виновными в таких нарушениях, рассматривались в рамках системы правосудия в отношении детей специальными судьями, имеющими соответствующее образование и подготовку, и чтобы при этом предпочтение отдавалось использованию несудебных средств, методов восстановительного правосудия и реинтеграции, и обеспечивались все процессуальные права, включая право на помощь специализированного адвоката, которого можно было бы по мере возможности выбирать из доступного перечня или который назначался бы ассоциацией адвокатов;

c) предпринять шаги для разделения мер защиты, предусматриваемых для детей — жертв преступлений или детей, которые потенциально могут стать жертвами преступлений, и мер, предусматриваемых в отношении детей, находящихся в конфликте с законом, с учетом наилучших интересов и прав пострадавших детей;

d) установить минимальный возраст, с которого ребенок может быть лишен свободы;

e) принять меры к тому, чтобы содержание под стражей, в том числе в центрах для несовершеннолетних правонарушителей в условиях, близких к тюремным, применялось лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого периода времени и чтобы соответствующие решения регулярно пересматривались на предмет возможности их отмены, и ввести полный запрет на помещение ребенка в тюрьму или пенитенциарное учреждение для взрослых;

f) принять меры к тому, чтобы одиночное заключение не применялось в отношении детей, чтобы любое разлучение ребенка с другими лицами было как можно более непродолжительным и использовалось только в качестве крайней меры в целях защиты ребенка или других лиц и чтобы при этом ребенок находился в присутствии или под пристальным наблюдением соответствующим образом подготовленного сотрудника;

g) принять меры для обеспечения регулярного пересмотра решений о помещении детей в социально-воспитательные школы-интернаты с целью рассмотрения возможности прекращения такого содержания.

Ж. Последующие меры в связи с предыдущими заключительными замечаниями и рекомендациями Комитета по осуществлению факультативных протоколов к Конвенции

Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

32. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником для выполнения рекомендаций, содержащихся в его заключительных замечаниях от 3 июня 2016 года по первоначальному докладу государства-участника, представленному в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии⁸, в частности разработку учебных программ для специалистов, работающих в этой области, и принятие Закона от 28 февраля 2018 года об укреплении мер по борьбе с эксплуатацией проституции, сутенерством и торговлей людьми в сексуальных целях. Ссылаясь на свои руководящие принципы 2019 года в отношении осуществления Факультативного протокола и напоминая о своих предыдущих рекомендациях, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) активизировать усилия, направленные на то, чтобы меры профилактики охватывали в том числе детей, находящихся в уязвимом и маргинализированном положении, включая детей из числа просителей убежища и беженцев, а также детей, затронутых миграцией;

b) внедрить специализированные механизмы и процедуры для выявления детей, которые потенциально могут стать жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, особенно детей, находящихся в уязвимом положении, и укреплять программы профилактики и защиты потенциальных жертв;

c) обеспечить закрепление в национальном законодательстве определений понятий «сексуальная эксплуатация детей в целях проституции» и «коммерческое распространение материалов с изображением развратных действий в отношении детей» в соответствии с пунктами b) и c) статьи 2 Факультативного протокола;

d) ввести уголовную ответственность за неправомерное склонение в рамках посредничества к согласию на незаконное усыновление, как это предусмотрено в подпункте a) ii) пункта 1 статьи 3 и статье 5 Факультативного протокола;

e) обеспечить в рамках Уголовного кодекса всестороннюю защиту всех детей в возрасте до 18 лет;

f) повысить уровень экспертных знаний в стране, с тем чтобы обеспечить детям — жертвам преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, предоставление специализированных услуг, надлежащей поддержки и соответствующей их возрасту информации на понятном им языке;

g) принять необходимые меры для облегчения и расширения доступа к соответствующим местам размещения для детей, ставших жертвами преступлений, особенно для детей, находящихся в наиболее уязвимом положении;

h) расширить возможности юридической и психологической подготовки для всех профессиональных групп, которые отвечают за оказание помощи детям-жертвам и могут вступать в контакт с детьми, ставшими жертвами любого из преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом.

⁸ CRC/C/OPSC/LUX/CO/1.

Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

33. Комитет высоко оценивает работу государства-участника по защите учащихся, учителей и школ во время вооруженных конфликтов за рубежом, а также одобрение государством-участником Декларации о безопасных школах и Руководства по защите школ и университетов от военного использования во время вооруженных конфликтов. Он напоминает о своих предыдущих заключительных замечаниях⁹ и своих заключительных замечаниях по первоначальному докладу государства-участника, представленному в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах¹⁰, и рекомендует государству-участнику:

а) официально криминализовать вербовку детей для участия в военных действиях;

б) продолжать усилия по сотрудничеству с другими государствами в целях предотвращения вербовки детей для участия в вооруженных конфликтах, а также реабилитации и интеграции детей, оказавшихся вовлеченными в вооруженный конфликт.

К. Ратификация международных договоров по правам человека

34. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего содействия осуществлению прав детей рассмотреть возможность ратификации следующих основных договоров по правам человека, участником которых оно еще не является:

а) Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

б) Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Л. Сотрудничество с региональными органами

35. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активное сотрудничество с Советом Европы в деле осуществления Конвенции и других договоров по правам человека как в самом государстве-участнике, так и в других государствах — членах Совета Европы.

IV. Меры по осуществлению и представление докладов

А. Последующие меры и распространение информации

36. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения выполнения в полном объеме рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение объединенных пятого и шестого периодических докладов и настоящих заключительных замечаний на используемых в стране языках.

⁹ CRC/C/LUX/CO/3-4, п. 48.

¹⁰ CRC/C/OPAC/LUX/CO/1.

В. Национальный механизм представления докладов и осуществления последующих мер

37. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить Межведомственный комитет по правам человека, учрежденный в целях координации и подготовки докладов для международных и региональных правозащитных механизмов и взаимодействия с ними, а также координации и мониторинга последующей деятельности на национальном уровне в связи с договорными обязательствами и рекомендациями и решениями таких механизмов и их осуществления. Комитет подчеркивает, что в поддержку работы такой структуры должен быть выделен на постоянной основе и в достаточном количестве специальный персонал и у нее должна быть возможность проводить систематические консультации с Консультативной комиссией по правам человека Люксембурга и гражданским обществом.

С. Следующий доклад

38. Комитет предлагает государству-участнику представить свой седьмой периодический доклад не позднее 5 апреля 2026 года и включить в него информацию о последующих мерах в связи с настоящими заключительными замечаниями. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам, принятых 31 января 2014 года¹¹, а его объем не должен превышать 21 200 слов¹². В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение по количеству слов, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник не сможет пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

39. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ, не превышающий по объему 42 400 слов, в соответствии с требованиями к общему базовому документу, содержащимся в согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам по правам человека, в том числе в руководящих принципах подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам¹³, и в соответствии с пунктом 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи.

¹¹ CRC/C/58/Rev.3.

¹² Резолюция 68/268 Генеральной Ассамблеи, п. 16.

¹³ HRI/GEN/2/Rev.6, гл. I.